

中国海域の航行警報及び航路情報 (NO.38)**1. M/V “Shen Qian Hao” による Dongfang 1-1 ガス田の海底パイプラインの修理作業**

(MSA Translation)

QHJ 0057

China MSA 2015 年 10 月 11 日

2015 年 10 月 10 日～12 月 10 日まで M/V “Shen Qian Hao” による Beibu 湾 HN0057 海底パイプライン修理作業を実施する。18-37.25N 107-43.73E を中心とした半径 1.62 マイル円内。十分離れて航行すること。

HAINAN MSA CHINA

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXJG/Hainan/20151011/758E9A88-3A16-491D-912C-8D1972D4D8B3.html>

**2. Yangtze 川の Shanghai 区域内、Chongming 海底ケーブル Landing Station における Nanmen-Luojing 間の光ファイバーケーブル拡張計画による光ファイバーケーブルの敷設作業**

(Sloma Translation)

HHH (2015) No.461

China MSA 2015 年 10 月 14 日

I. 作業期間：2015 年 10 月 16 日～2015 年 11 月 16 日

II. 作業区域：Yangtze 川の Shanghai 区域内の No.3 投錨禁止海域。以下の 5 地点を結んだ両側 100 メートルの海域。

- 1) 31° 30.507' N / 121° 20.034' E ;
- 2) 31° 31.218' N / 121° 19.922' E ;
- 3) 31° 34.764' N / 121° 21.980' E ;
- 4) 31° 36.691' N / 121° 23.535' E ;
- 5) 31° 37.054' N / 121° 23.952' E ;

III. 作業内容：作業船“Feng Yang Hai Gong”(全長：57.6m 型幅：22m)が、光ファイバーケーブルの敷設・埋設作業を上記に沿った区画で行う。作業船が作業する間、作業船を中心として半径 100m 以内は作業区域とする。その区画内には支援作業を行う警戒船が配置される。

IV. 注意事項：

1. 作業船は形象物を掲揚し、常時 AIS を機能させている。
2. 作業船は見張りを強化し、VHF06 を聴取、適宜通報を行う。

3. 付近航行船舶は、作業船との間に安全な距離を保つこと。
4. 6 風力以上ないし、視界 1000m 以下になったときは、作業は中断される。

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/SHHSJ/20151014/BA857E17-E77B-4229-A563-3B51359BD09E.html>

### 3. Hangzhou 湾における Shanghai LNG Project Phase I の海底パイプライン調査

(Sloma Translation)

HHH (2015) No.470

China MSA 2015 年 10 月 19 日

I. 作業期間：2015 年 10 月 20 日～2015 年 12 月 31 日

II. 作業区域：Hangzhou 湾 Donghai 橋の東海域。以下の 4 地点を結んだ両側 500 メートルの海域。

- 1) 30°51'35.15"N / 121°55'00.73"E ;
- 2) 30°44'19.96"N / 122°04'13.33"E ;
- 3) 30°44'04.36"N / 122°04'22.90"E ;
- 4) 30°37'24.33"N / 122°06'42.02"E.

III. 作業内容：作業船“Hu Chong Yu 23104”と“Zhe Sheng Yu Yun 80239”が上記区域内で、対象の海底パイプラインの調査を行うために、磁気計、multi-beam sounding システム、side-scan sonar、dual-frequency detector、joint exploration の sub-bottom profiler のようないくつかの装置を組み合わせ、作業する。

調査は in-line method※1 と cross-line method※2 の組み合わせで実施されている。(※1 パイプ軸に平行、※2 パイプ軸と垂直)

IV. 注意事項：

1. 作業船は形象物を掲揚し、常に AIS を機能させている。
2. 作業船は見張りを強化し、VHF06 を聴取、適宜通報を行う。
3. 付近航行船舶は、作業船との間に安全な距離を保つこと。
4. 6 風力以上ないし、視界 1 マイル以下になったときは、作業は中断される。

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/SHHSJ/20151019/724A7BCF-0E31-4351-A9BF-2F92D38CE7CD.html>

免責事項

以上の航行警報は MSA China または MSA 地方局の公式ウェブサイトに掲載された情報の一部となります。これらの情報や英語訳の信実性について Sloma は責任を負いません。以上の航行警報に従った結果損害が発生しても、Sloma は責任を負いません。

Junmao Jiang,

Sloma & Co.

2015 年 10 月 23 日